





D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81¹²
Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123,
in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di
lavoro.

Premessa

TITOLO I
PRINCIPI COMUNI

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 1. Finalità
- Art. 2. Definizioni
- Art. 3. Campo di applicazione

CAPO II Sistema istituzionale

- Art. 4. Computo dei lavoratori
- Art. 5. Comitato per l'indirizzo e la valutazione delle politiche attive e per il coordinamento nazionale delle attività di vigilanza in materia di salute e sicurezza sul lavoro
- Art. 6. Commissione consultiva permanente per la salute e sicurezza sul lavoro

¹ Pubblicato nella Gazz. Uff. 30 aprile 2008, n. 101, S.O.
Veröffentlicht im Amtsblatt am 30. April 2008, Nr. 101, S.O.

² Comma così modificato dall'art.1 del D.Lgs.3 agosto 2009 n.106
geändert laut Art. 1 des G.v.D.3.August 2009, Nr. 106

G.v.D. 9. April 2008, Nr. 81¹²
Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 3. August 2007,
Nr. 123, in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am
Arbeitsplatz.

Vorwort

TITEL I
ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 1: Zielsetzungen
- Art. 2: Definitionen
- Art. 3: Anwendungsbereich

ABSCHNITT II Das institutionelle System

- Art. 4: Berechnung der Arbeitnehmer
- Art. 5: Ausschuss für die Ausrichtung und Bewertung der aktiven Maßnahmen und die gesamtstaatliche Koordinierung der Aufsichtstätigkeiten im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Art. 6: Ständige gesamtstaatliche Beratungskommission für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz



- Art. 7. Comitati regionali di coordinamento
- Art. 8. Sistema informativo nazionale per la prevenzione nei luoghi di lavoro
- Art. 9. Enti pubblici aventi compiti in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro
- Art. 10. Informazione e assistenza in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro
- Art. 11. Attività promozionali
- Art. 12. Interpello
- Art. 13. Vigilanza
- Art. 14. Disposizioni per il contrasto del lavoro irregolare e per la tutela della salute e sicurezza dei lavoratori

CAPO III Gestione della prevenzione nei luoghi di lavoro

Sezione I Misure di tutela e obblighi

- Art. 15. Misure generali di tutela
- Art. 16. Delega di funzioni
- Art. 17. Obblighi del datore di lavoro non delegabili
- Art. 18. Obblighi del datore di lavoro e del dirigente
- Art. 19. Obblighi del preposto
- Art. 20. Obblighi dei lavoratori
- Art. 21. Disposizioni relative ai componenti dell'impresa familiare di cui all'articolo 230-bis del codice civile e ai lavoratori autonomi

- Art. 7: Regionale Koordinierungsausschüsse
- Art. 8: Nationales Informationssystem für die Prävention am Arbeitsplatz
- Art. 9: Öffentliche Körperschaften, die Aufgaben im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz innehaben
- Art. 10: Information und Beistand im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Art. 11: Fördernde Tätigkeiten
- Art. 12: Interpellation
- Art. 13: Aufsicht
- Art. 14: Bestimmungen für die Bekämpfung der irregulären Beschäftigung und für den Schutz der Gesundheit und Sicherheit der Arbeitnehmer

ABSCHNITT III Präventionsmanagement Am Arbeitsplatz

Teil I Schutzmaßnahmen und Pflichten

- Art. 15: Allgemeine Schutzmaßnahmen
- Art. 16: Übertragung von Befugnissen
- Art. 17: Nichtdelegierbare Pflichten des Arbeitgebers
- Art. 18: Pflichten des Arbeitgebers und der Führungskraft
- Art. 19: Pflichten des Vorgesetzten
- Art. 20: Pflichten der Arbeitnehmer
- Art. 21: Bestimmungen für Mitglieder von Familienunternehmen im Sinne des Artikels 230bis des Italienischen Zivilgesetzbuches und für Selbständige



- Art. 22. Obblighi dei progettisti
- Art. 23. Obblighi dei fabbricanti e dei fornitori
- Art. 24. Obblighi degli installatori
- Art. 25. Obblighi del medico competente
- Art. 26. Obblighi connessi ai contratti d'appalto o d'opera o di somministrazione
- Art. 27. Sistema di qualificazione delle imprese e dei lavoratori autonomi

Sezione II Valutazione dei rischi

- Art. 28. Oggetto della valutazione dei rischi
- Art. 29. Modalità di effettuazione della valutazione dei rischi
- Art. 30. Modelli di organizzazione e di gestione

Sezione III Servizio di prevenzione e protezione

- Art. 31. Servizio di prevenzione e protezione
- Art. 32. Capacità e requisiti professionali degli addetti e dei responsabili dei servizi di prevenzione e protezione interni ed esterni
- Art. 33. Compiti del servizio di prevenzione e protezione
- Art. 34. Svolgimento diretto da parte del datore di lavoro dei compiti di prevenzione e protezione dai rischi
- Art. 35. Riunione periodica

Sezione IV Formazione, informazione e addestramento

- Art. 36. Informazione ai lavoratori
- Art. 37. Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti

Sezione V Sorveglianza sanitaria

- Art. 38. Titoli e requisiti del medico competente
- Art. 39. Svolgimento dell'attività di medico competente

- Art. 22: Pflichten der Planer
- Art. 23: Pflichten der Hersteller und Lieferanten
- Art. 24: Pflichten der Installateure
- Art. 25: Pflichten des Betriebsarztes
- Art. 26: Pflichten bei Vergabe- oder Werk- oder Bezugsverträgen
- Art. 27: Qualifizierungssystem der Unternehmen und Selbständigen

Teil II Die Risikobewertung

- Art. 28: Gegenstand der Risikobewertung
- Art. 29: Modalitäten für die Durchführung der Risikobewertung
- Art. 30: Organisations- und Führungsmodelle

Teil III Der Arbeitsschutzdienst

- Art. 31: Arbeitsschutzdienst
- Art. 32: Berufliche Fähigkeiten und Voraussetzungen der internen und externen Beauftragten und Leiter des Arbeitsschutzdienstes
- Art. 33: Aufgaben des Arbeitsschutzdienstes
- Art. 34: Direkte Wahrnehmung der Präventions- und Schutzaufgaben durch den Arbeitgeber
- Art. 35: Periodische Sitzung

Teil IV Ausbildung, Information und Schulung

- Art. 36: Information der Arbeitnehmer
- Art. 37: Ausbildung der Arbeitnehmer und ihrer Vertreter

Teil V Gesundheitsüberwachung

- Art. 38: Qualifikation und Befähigung des Betriebsarztes
- Art. 39: Ausübung der Tätigkeit des Betriebsarztes



- Art. 40. Rapporti del medico competente con il Servizio sanitario nazionale
- Art. 41. Sorveglianza sanitaria
- Art. 42. Provvedimenti in caso di inidoneità alla mansione specifica

Sezione VI Gestione delle emergenze

- Art. 43. Disposizioni generali
- Art. 44. Diritti dei lavoratori in caso di pericolo grave e immediato
- Art. 45. Primo soccorso
- Art. 46. Prevenzione incendi

Sezione VII Consultazione e partecipazione dei rappresentanti dei lavoratori

- Art. 47. Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza
- Art. 48. Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza territoriale
- Art. 49. Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza di sito produttivo
- Art. 50. Attribuzioni del rappresentante dei lavoratori per la sicurezza
- Art. 51. Organismi paritetici
- Art. 52. Sostegno alla piccola e media impresa, ai rappresentanti dei lavoratori per la sicurezza territoriali e alla pariteticità

Sezione VIII Documentazione tecnico-amministrativa e statistiche degli infortuni e delle malattie professionali

- Art. 53. Tenuta della documentazione
- Art. 54. Comunicazioni e trasmissione della documentazione

- Art. 40: Beziehungen des Betriebsarztes zum Nationalen Gesundheitsdienst
- Art. 41: Gesundheitsüberwachung
- Art. 42: Maßnahmen, die bei Untauglichkeit für die spezifische Aufgabe zu ergreifen sind

Teil VI Notfallmanagement

- Art. 43: Allgemeine Bestimmungen
- Art. 44: Rechte der Arbeitnehmer bei schwerwiegender und unmittelbarer Gefahr
- Art. 45: Ersthilfe
- Art. 46: Brandschutz

Teil VII Anhörung und Beteiligung der Sicherheitssprecher

- Art. 47: Der Sicherheitssprecher
- Art. 48: Territorialer Sicherheitssprecher
- Art. 49: Sicherheitssprecher von Produktionsstätten
- Art. 50: Aufgaben und Befugnisse des Sicherheitssprechers
- Art. 51: Paritätische Organisationen
- Art. 52: Unterstützung der Klein- und Mittelunternehmen, der gebietszuständigen Sicherheitssprecher und der paritätischen Besetzungen

Teil VIII Verwaltungstechnische Dokumentation und Statistiken der Unfälle und Berufskrankheiten

- Art. 53: Aufbewahrung der Dokumentation
- Art. 54: Mitteilungen und Übermittlung der Dokumentation



CAPO IV Disposizioni penali

Sezione I Sanzioni

- Art. 55. Sanzioni per il datore di lavoro e il dirigente
- Art. 56. Sanzioni per il preposto
- Art. 57. Sanzioni per i progettisti, i fabbricanti i fornitori e gli installatori
- Art. 58. Sanzioni per il medico competente
- Art. 59. Sanzioni per i lavoratori
- Art. 60. Sanzioni per i componenti dell'impresa familiare di cui all'articolo 230-bis del codice civile, per i lavoratori autonomi, i coltivatori diretti del fondo, i soci delle società semplici operanti nel settore agricolo, gli artigiani e i piccoli commercianti³⁹

Sezione II Disposizioni in tema di processo penale

- Art. 61. Esercizio dei diritti della persona offesa

TITOLO II LUOGHI DI LAVORO

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 62. Definizioni
- Art. 63. Requisiti di salute e di sicurezza
- Art. 64. Obblighi del datore di lavoro
- Art. 65. Locali sotterranei o semisotterranei

ABSCHNITT IV Strafbestimmungen

Teil I Strafen

- Art. 55: Strafen für den Arbeitgeber und die Führungskraft
- Art. 56: Strafen für die Vorgesetzten
- Art. 57: Strafen für Planer, Hersteller, Lieferanten und Installateure
- Art. 58: Strafen für den Betriebsarzt
- Art. 59: Strafen für die Arbeitnehmer
- Art. 60: Strafen für die Mitglieder von Familienunternehmen im Sinne des Artikels 230-bis des Zivilgesetzbuches, für Selbständige, für Selbstbebauer des Grundstücks, für Mitglieder einfacher Gesellschaften im Landwirtschaftsbereich, Handwerker und Kleinkaufleute³⁹

Teil II Bestimmungen bezüglich strafrechtlicher Verfahren

- Art. 61: Ausübung der Rechte der verletzten Person

TITEL II ARBEITSPLÄTZE

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 62: Definitionen
- Art. 63: Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit
- Art. 64: Pflichten des Arbeitgebers
- Art. 65: Unterirdische oder halbunterirdische Räume



- Art. 66. Lavori in ambienti sospetti di inquinamento
Art. 67. Notifiche all'organo di vigilanza competente per territorio

CAPO II Sanzioni

- Art. 68. Sanzioni per il datore di lavoro e il dirigente⁴³

TITOLO III

USO DELLE ATTREZZATURE DI LAVORO E DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

CAPO I Uso delle attrezzature di lavoro

- Art. 69. Definizioni
Art. 70. Requisiti di sicurezza
Art. 71. Obblighi del datore di lavoro
Art. 72. Obblighi dei noleggiatori e dei concedenti in uso
Art. 73. Informazione, formazione e addestramento⁴⁸

CAPO II

Uso dei dispositivi di Protezione Individuale

- Art. 74. Definizioni
Art. 75. Obbligo di uso
Art. 76. Requisiti dei DPI
Art. 77. Obblighi del datore di lavoro
Art. 78. Obblighi dei lavoratori
Art. 79. Criteri per l'individuazione e l'uso

- Art. 66: Arbeiten in Bereichen, die unter dem Verdacht stehen, verseucht zu sein

- Art. 67: Meldungen an die gebietszuständige Aufsichtsbehörde

ABSCHNITT II Strafen

- Art. 68: Strafen für den Arbeitgeber und die Führungskraft⁴³

TITEL III

VERWENDUNG DER ARBEITSMITTEL UND DER PERSÖNLICHEN SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

ABSCHNITT I Verwendung der Arbeitsmittel

- Art. 69: Definitionen
Art. 70: Anforderungen an die Sicherheit
Art. 71: Pflichten des Arbeitgebers
Art. 72: Pflichten für Verleiher und zum Gebrauch Überlasser
Art. 73: Information, Ausbildung und Schulung⁴⁸

ABSCHNITT II

Verwendung der persönlichen Schutzausrüstungen

- Art. 74: Definitionen
Art. 75: Verwendungspflicht
Art. 76: Anforderungen an die persönlichen Schutzausrüstungen
Art. 77: Pflichten des Arbeitgebers
Art. 78: Pflichten der Arbeitnehmer
Art. 79: Richtlinien für die Ermittlung und Verwendung



CAPO III Impianti e apparecchiature elettriche

- Art. 80. Obblighi del datore di lavoro
- Art. 81. Requisiti di sicurezza
- Art. 82. Lavori sotto tensione
- Art. 83. Lavori in prossimità di parti attive
- Art. 84. Protezioni dai fulmini
- Art. 85. Protezione di edifici, impianti, strutture ed attrezzature
- Art. 86. Verifiche e controlli⁵⁷
- Art. 87. Sanzioni a carico del datore di lavoro, del dirigente, del noleggiatore e del concedente in uso⁵⁸

TITOLO IV

CANTIERI TEMPORANEI O MOBILI

CAPO I

Misure per la salute e sicurezza nei cantieri temporanei o mobili

- Art. 88. Campo di applicazione
- Art. 89. Definizioni
- Art. 90. Obblighi del committente o del responsabile dei lavori
- Art. 91. Obblighi del coordinatore per la progettazione
- Art. 92. Obblighi del coordinatore per l'esecuzione dei lavori
- Art. 93. Responsabilità dei committenti e dei responsabili dei lavori

ABSCHNITT III Elektrische Geräte und Anlagen

- Art. 80: Pflichten des Arbeitgebers
- Art. 81: Anforderungen an die Sicherheit
- Art. 82: Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen
- Art. 83: Arbeiten in der Nähe von stromführenden Teilen
- Art. 84: Schutz vor Blitzen
- Art. 85: Schutz von Gebäuden, Anlagen, Strukturen und Geräten
- Art. 86: Überprüfungen und Kontrollen⁵⁷
- Art. 87: Strafen zulasten des Arbeitgebers, der Führungskraft, des Verleihers und des Überlassers zum Gebrauch⁵⁸

TITEL IV

ZEITLICH BEGRENZTE UND ORTSVERÄNDERLICHE BAUSTELLEN

ABSCHNITT I

Massnahmen für die Gesundheit und Sicherheit auf zeitlich begrenzten oder ortsveränderlichen Baustellen

- Art. 88: Anwendungsbereich
- Art. 89: Definitionen
- Art. 90: Pflichten des Bauherrn oder des Verantwortlichen der Arbeiten
- Art. 91: Pflichten des Sicherheitskoordinators in der Planungsphase
- Art. 92: Pflichten des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase
- Art. 93: Verantwortung der Bauherren und der Verantwortlichen der Arbeiten



- Art. 94. Obblighi dei lavoratori autonomi
- Art. 95. Misure generali di tutela
- Art. 96. Obblighi dei datori di lavoro, dei dirigenti e dei preposti
- Art. 97. Obblighi del datore di lavoro dell'impresa affidataria
- Art. 98. Requisiti professionali del coordinatore per la progettazione e del coordinatore per l'esecuzione dei lavori
- Art. 99. Notifica preliminare
- Art. 100. Piano di sicurezza e di coordinamento
- Art. 101. Obblighi di trasmissione
- Art. 102. Consultazione dei rappresentanti per la sicurezza
- Art. 103. Abrogato⁷²
- Art. 104. Modalità attuative di particolari obblighi

CAPO II

Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro nelle costruzioni e nei lavori in quota

Sezione I Campo di applicazione

- Art. 105. Attività soggette
- Art. 106. Attività escluse
- Art. 107. Definizioni

Sezione II Disposizioni di carattere generale

- Art. 108. Viabilità nei cantieri
- Art. 109. Recinzione del cantiere
- Art. 110. Luoghi di transito

- Art. 94: Pflichten der Selbständigen
- Art. 95: Allgemeine Schutzmaßnahmen
- Art. 96: Pflichten der Arbeitgeber, der Führungskräfte und Vorgesetzten
- Art. 97: Pflichten des Arbeitgebers des beauftragten Unternehmens
- Art. 98: Berufliche Voraussetzungen des Sicherheitskoordinators in der Planungsphase und des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase
- Art. 99: Vorankündigung
- Art. 100: Sicherheits- und Koordinierungsplan
- Art. 101: Übermittlungspflicht
- Art. 102: Anhörung der Sicherheitssprecher
- Art. 103: Abgeschafft⁷²
- Art. 104: Umsetzungsmodalitäten von besonderen Pflichten

ABSCHNITT II

Bestimmungen für die Unfallprävention im Baugewerbe und bei Höhenarbeiten

Teil I Anwendungsbereich

- Art. 105: Betroffene Tätigkeiten
- Art. 106: Ausgeschlossene Tätigkeiten
- Art. 107: Definitionen

Teil II Allgemeine Bestimmungen

- Art. 108: Baustellenverkehr
- Art. 109: Umzäunung der Baustelle
- Art. 110: Durchgang und Durchfahrt



- Art. 111. Obblighi del datore di lavoro nell'uso di attrezzature per lavori in quota
- Art. 112. Idoneità delle opere provvisionali
- Art. 113. Scale
- Art. 114. Protezione dei posti di lavoro
- Art. 115. Sistemi di protezione contro le cadute dall'alto
- Art. 116. Obblighi dei datori di lavoro concernenti l'impiego di sistemi di accesso e di posizionamento mediante funi
- Art. 117. Lavori in prossimità di parti attive

Sezione III Scavi e fondazioni

- Art. 118. Splanteamento e sbancamento
- Art. 119. Pozzi, scavi e cunicoli
- Art. 120. Deposito di materiali in prossimità degli scavi
- Art. 121. Presenza di gas negli scavi

Sezione IV Ponteggi in legname e altre opere provvisionali⁸⁰

- Art. 122. Ponteggi ed opere provvisionali
- Art. 123. Montaggio e smontaggio delle opere provvisionali
- Art. 124. Deposito di materiali sulle impalcature
- Art. 125. Disposizione dei montanti
- Art. 126. Parapetti
- Art. 127. Ponti a sbalzo
- Art. 128. Sottoponti
- Art. 129. Impalcature nelle costruzioni in conglomerato cementizio
- Art. 130. Andatoie e passerelle

Sezione V Ponteggi fissi

- Art. 131. Autorizzazione alla costruzione ed all'impiego
- Art. 132. Relazione tecnica

- Art. 111: Pflichten des Arbeitgebers bei der Verwendung von Arbeitsmitteln für Höhenarbeiten
- Art. 112: Tauglichkeit der Hilfskonstruktionen
- Art. 113: Treppen/Leitern
- Art. 114: Schutz der Arbeitsplätze
- Art. 115: Schutzsysteme gegen Absturz
- Art. 116: Pflichten des Arbeitgebers bezüglich der Verwendung von seilunterstützten Zugangs- und Positionierungssystemen
- Art. 117: Arbeiten in der Nähe von Strom führenden Teilen

Teil III Aushubarbeiten und Fundamente

- Art. 118: Aushubarbeiten
- Art. 119: Schächte, Gräben und Stollen
- Art. 120: Ablagerung von Materialien in Aushubnähe
- Art. 121: Gasaustritt bei Aushubarbeiten

Teil IV Holzgerüste und andere Hilfskonstruktionen⁸⁰

- Art. 122: Gerüste und Hilfskonstruktionen
- Art. 123: Auf- und Abbau der Hilfskonstruktionen
- Art. 124: Materiallagerung auf den Gerüsten
- Art. 125: Anordnung der Steher
- Art. 126: Seitenschutz
- Art. 127: Auslegergerüste
- Art. 128: Schutzgerüste
- Art. 129: Gerüste bei Betonarbeiten
- Art. 130: Laufgänge und Laufstege

Teil V Ortsfeste Gerüste

- Art. 131: Zulassung für Bau und Einsatz
- Art. 132: Technischer Bericht



- Art. 133. Progetto
- Art. 134. Documentazione
- Art. 135. Marchio del fabbricante
- Art. 136. Montaggio e smontaggio
- Art. 137. Manutenzione e revisione
- Art. 138. Norme particolari

Sezione VI Ponteggi mobili

- Art. 139. Ponti su cavalletti
- Art. 140. Ponti su ruote a torre

Sezione VII Costruzioni edilizie

- Art. 141. Strutture speciali
- Art. 142. Costruzioni di archi, volte e simili
- Art. 143. Posa delle armature e delle centine
- Art. 144. Resistenza delle armature
- Art. 145. Disarmo delle armature
- Art. 146. Difesa delle aperture
- Art. 147. Scale in muratura
- Art. 148. Lavori speciali
- Art. 149. Paratoie e cassoni

Sezione VIII Demolizioni

- Art. 150. Rafforzamento delle strutture
- Art. 151. Ordine delle demolizioni
- Art. 152. Misure di sicurezza
- Art. 153. Convogliamento del materiale di demolizione
- Art. 154. Sbarramento della zona di demolizione
- Art. 155. Demolizione per rovesciamento
- Art. 156. Verifiche

- Art. 133: Projekt
- Art. 134: Dokumentation
- Art. 135: Markenzeichen des Herstellers
- Art. 136: Aufbau und Abbau
- Art. 137: Wartung und Überprüfung
- Art. 138: Sonderbestimmungen

Teil VI Fahrbare Gerüste

- Art. 139: Bockgerüste
- Art. 140: Fahrbare Turmgerüste

Teil VII Bauwerke

- Art. 141: Spezielle Strukturen
- Art. 142: Bau von Bögen, Gewölben und Ähnlichem
- Art. 143: Aufbau der Stützgerüste und Lehrbögen
- Art. 144: Tragfähigkeit der Stützgerüste
- Art. 145: Abbau der Stützgerüste
- Art. 146: Absicherung von Öffnungen
- Art. 147: Gemauerte Treppen
- Art. 148: Spezielle Arbeiten
- Art. 149: Spundwände und Senkkästen

Teil VIII Abbrucharbeiten

- Art. 150: Abstiefung von Bauwerken
- Art. 151: Abbruchordnung
- Art. 152: Sicherheitsmaßnahmen
- Art. 153: Abtransport des Abbruchmaterials
- Art. 154: Absperrung der Abbruchzone
- Art. 155: Abbruch durch Umstoßen
- Art. 156: Überprüfungen



CAPO III Sanzioni

- Art. 157. Sanzioni per i committenti e i responsabili dei lavori
Art. 158. Sanzioni per i coordinatori
Art. 159. Sanzioni per i datori di lavoro e dirigenti
Art. 160. Sanzioni per i lavoratori autonomi

TITOLO V SEGNALETICA DI SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 161. Campo di applicazione
Art. 162. Definizioni
Art. 163. Obblighi del datore di lavoro
Art. 164. Informazione e formazione

CAPO II Sanzioni

- Art. 165. Sanzioni a carico del datore di lavoro e del dirigente
Art. 166. Abrogato⁹⁶

ABSCHNITT III Strafen

- Art. 157: Strafen für die Auftraggeber und Verantwortlichen der Bauarbeiten
Art. 158: Strafen für die Sicherheitskoordinatoren
Art. 159: Strafen für die Arbeitgeber und Führungskräfte
Art. 160: Strafen für die Selbständigen

TITEL V SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSKENNZEICHNUNG AM ARBEITSPLATZ

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 161: Anwendungsbereich
Art. 162: Definitionen
Art. 163: Pflichten des Arbeitgebers
Art. 164: Information und Ausbildung

ABSCHNITT II Strafen

- Art. 165: Strafen zulasten des Arbeitgebers und der Führungskraft
Art. 166: Abgeschafft⁹⁶



TITOLO VI

MOVIMENTAZIONE MANUALE DEI CARICHI

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 167. Campo di applicazione
Art. 168. Obblighi del datore di lavoro
Art. 169. Informazione, formazione e addestramento

CAPO II Sanzioni

- Art. 170. Sanzioni a carico del datore di lavoro e del dirigente
Art. 171. Abrogato⁹⁸

TITOLO VII

ATTREZZATURE MUNITE DI VIDEOTERMINALI

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 172. Campo di applicazione
Art. 173. Definizioni

TITEL VI

MANUELLE HANDHABUNG VON LASTEN

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 167: Anwendungsbereich
Art. 168: Pflichten des Arbeitgebers
Art. 169: Information, Ausbildung und Schulung

ABSCHNITT II Strafen

- Art. 170: Strafen zulasten des Arbeitgebers und der Führungskraft
Art. 171: Abgeschafft⁹⁸

TITEL VII

ARBEITSGERÄTE MIT BILDSCHIRMEN

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 172: Anwendungsbereich
Art. 173: Definitionen



CAPO II Obblighi del datore di lavoro, dei dirigenti e dei preposti

- Art. 174. Obblighi del datore di lavoro
- Art. 175. Svolgimento quotidiano del lavoro
- Art. 176. Sorveglianza sanitaria
- Art. 177. Informazione e formazione

CAPO III Sanzioni

- Art. 178. Sanzioni a carico del datore di lavoro e del dirigente
- Art. 179. Abrogato¹⁰⁰

TITOLO VIII AGENTI FISICI

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 180. Definizioni e campo di applicazione
- Art. 181. Valutazione dei rischi
- Art. 182. Disposizioni miranti ad eliminare o ridurre i rischi
- Art. 183. Lavoratori particolarmente sensibili
- Art. 184. Informazione e formazione dei lavoratori
- Art. 185. Sorveglianza sanitaria
- Art. 186. Cartella sanitaria e di rischio

ABSCHNITT II Pflichten des Arbeitgebers, der Führungskräfte und der Vorgesetzten

- Art. 174: Pflichten des Arbeitgebers
- Art. 175: Täglicher Arbeitsablauf
- Art. 176: Gesundheitsüberwachung
- Art. 177: Information und Ausbildung

ABSCHNITT III Strafen

- Art. 178: Strafen zulasten des Arbeitgebers und der Führungskraft
- Art. 179: Abgeschafft¹⁰⁰

TITEL VIII PHYSIKALISCHE EINWIRKUNGEN

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 180: Definitionen und Anwendungsbereich
- Art. 181: Risikobewertung
- Art. 182: Vorschriften zur Beseitigung oder Minimierung der Risiken
- Art. 183: Arbeitnehmer, die besonders gefährdeten Risikogruppen angehören
- Art. 184: Information und Ausbildung der Arbeitnehmer
- Art. 185: Gesundheitsüberwachung
- Art. 186: Risiko- und Vorsorgekartei



CAPO II Protezione dei lavoratori contro i rischi di esposizione al rumore durante il lavoro

- Art. 187. Campo di applicazione
- Art. 188. Definizioni
- Art. 189. Valori limite di esposizione e valori di azione
- Art. 190. Valutazione del rischio
- Art. 191. Valutazione di attività a livello di esposizione molto variabile
- Art. 192. Misure di prevenzione e protezione
- Art. 193. Uso dei dispositivi di protezione individuali
- Art. 194. Misure per la limitazione dell'esposizione
- Art. 195. Informazione e formazione dei lavoratori
- Art. 196. Sorveglianza sanitaria
- Art. 197. Deroghe
- Art. 198. Linee Guida per i settori della musica delle attività ricreative e dei call center

CAPO III Protezione dei lavoratori dai rischi di esposizione a vibrazioni

- Art. 199. Campo di applicazione
- Art. 200. Definizioni
- Art. 201. Valori limite di esposizione e valori d'azione
- Art. 202. Valutazione dei rischi
- Art. 203. Misure di prevenzione e protezione
- Art. 204. Sorveglianza sanitaria
- Art. 205. Deroghe

ABSCHNITT II Schutz der Arbeitnehmer vor Risiken, die durch Lärm während der Arbeit entstehen

- Art. 187: Anwendungsbereich
- Art. 188: Definitionen
- Art. 189: Expositionsgrenzwerte und Auslösewerte
- Art. 190: Risikobewertung
- Art. 191: Bewertung von Tätigkeiten mit sehr variablem Expositionspegel
- Art. 192: Arbeitsschutzmaßnahmen
- Art. 193: Verwendung der persönlichen Schutzausrüstung
- Art. 194: Maßnahmen zur Begrenzung der Exposition
- Art. 195: Information und Ausbildung der Arbeitnehmer
- Art. 196: Gesundheitsüberwachung
- Art. 197: Ausnahmen
- Art. 198: Richtlinien für den Musik- und Freizeitbereich und für die Call-Center

ABSCHNITT III Schutz der Arbeitnehmer vor Expositionsrisiken durch Vibrationen

- Art. 199: Anwendungsbereiche
- Art. 200: Definitionen
- Art. 201: Expositionsgrenzwerte und Auslösewerte
- Art. 202: Risikobewertung
- Art. 203: Arbeitsschutzmaßnahmen
- Art. 204: Gesundheitsüberwachung
- Art. 205: Ausnahmen



CAPO IV Protezione dei lavoratori dai rischi di esposizione a campi elettromagnetici

- Art. 206. Campo di applicazione
- Art. 207. Definizioni
- Art. 208. Valori limite di esposizione e valori d'azione
- Art. 209. Identificazione dell'esposizione e valutazione dei rischi
- Art. 210. Misure di prevenzione e protezione
- Art. 211. Sorveglianza sanitaria
- Art. 212. Linee guida

CAPO V Protezione dei lavoratori dai rischi di esposizione a radiazioni ottiche artificiali

- Art. 213. Campo di applicazione
- Art. 214. Definizioni
- Art. 215. Valori limite di esposizione
- Art. 216. Identificazione dell'esposizione e valutazione dei rischi
- Art. 217. Disposizioni miranti ad eliminare o a ridurre i rischi
- Art. 218. Sorveglianza sanitaria

CAPO VI Sanzioni

- Art. 219. Sanzioni a carico del datore di lavoro e del dirigente
- Art. 220. Sanzioni a carico del medico competente

ABSCHNITT IV Schutz der Arbeitnehmer vor Expositionsrisiken durch elektromagnetische Felder

- Art. 206: Anwendungsbereich
- Art. 207: Definitionen
- Art. 208: Expositionsgrenzwerte und Auslösewerte
- Art. 209: Ermittlung der Exposition und Risikobewertung
- Art. 210: Arbeitsschutzmaßnahmen
- Art. 211: Gesundheitsüberwachung
- Art. 212: Richtlinien

ABSCHNITT V Schutz der Arbeitnehmer vor Expositionsrisiken durch künstliche optische Strahlung

- Art. 213: Anwendungsbereich
- Art. 214: Definitionen
- Art. 215: Expositionsgrenzwerte
- Art. 216: Ermittlung der Exposition und Risikobewertung
- Art. 217: Maßnahmen zur Beseitigung oder Reduzierung der Risiken
- Art. 218: Gesundheitsüberwachung

ABSCHNITT VI Strafen

- Art. 219: Strafen zulasten des Arbeitgebers und der Führungskraft
- Art. 220: Strafen zulasten des Betriebsarztes



Titolo IX

SOSTANZE PERICOLOSE

CAPO I Protezione da agenti chimici

- Art. 221. Campo di applicazione
- Art. 222. Definizioni
- Art. 223. Valutazione dei rischi
- Art. 224. Misure e principi generali per la prevenzione dei rischi
- Art. 225. Misure specifiche di protezione e di prevenzione
- Art. 226. Disposizioni in caso di incidenti o di emergenze
- Art. 227. Informazione e formazione per i lavoratori
- Art. 228. Divieti
- Art. 229. Sorveglianza sanitaria
- Art. 230. Cartelle sanitarie e di rischio
- Art. 231. Consultazione e partecipazione dei lavoratori
- Art. 232. Adeguamenti normativi

CAPO II Protezione da agenti cancerogeni e mutageni

Sezione I Disposizioni generali

- Art. 233. Campo di applicazione
- Art. 234. Definizioni

TITEL IX

GEFAHRENSTOFFE

ABSCHNITT I Schutz vor chemischen Stoffen

- Art. 221: Anwendungsbereich
- Art. 222: Definitionen
- Art. 223: Risikobewertung
- Art. 224: Allgemeine Maßnahmen und Grundsätze für die Risikoprävention
- Art. 225: Besondere Arbeitsschutzmaßnahmen
- Art. 226: Vorkehrungen für das Verhalten bei Unfällen, Zwischenfällen und Notfällen
- Art. 227: Information und Ausbildung der Arbeitnehmer
- Art. 228: Verbote
- Art. 229: Gesundheitsüberwachung
- Art. 230: Vorsorge- und Risikokartei
- Art. 231: Anhörung und Einbeziehung der Arbeitnehmer
- Art. 232: Anpassung der Bestimmungen

ABSCHNITT II Schutz vor Karzinogenen und Mutagenen

Teil I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 233: Anwendungsbereich
- Art. 234: Definitionen



Sezione II Obblighi del datore di lavoro

- Art. 235. Sostituzione e riduzione
- Art. 236. Valutazione del rischio
- Art. 237. Misure tecniche, organizzative, procedurali
- Art. 238. Misure tecniche
- Art. 239. Informazione e formazione
- Art. 240. Esposizione non prevedibile
- Art. 241. Operazioni lavorative particolari

Sezione III Sorveglianza sanitaria

- Art. 242. Accertamenti sanitari e norme preventive e protettive specifiche
- Art. 243. Registro di esposizione e cartelle sanitarie
- Art. 244. Registrazione dei tumori
- Art. 245. Adeguamenti normativi

CAPO III Protezione dai rischi connessi all'esposizione all'amianto

Sezione I Disposizioni generali

- Art. 246. Campo di applicazione
- Art. 247. Definizioni

Sezione II Obblighi del datore di lavoro

- Art. 248. Individuazione della presenza di amianto
- Art. 249. Valutazione del rischio
- Art. 250. Notifica
- Art. 251. Misure di prevenzione e protezione

Teil II Pflichten des Arbeitgebers

- Art. 235: Ersatz und Reduzierung
- Art. 236: Risikobewertung
- Art. 237: Technische, organisatorische und verfahrensmäßige Maßnahmen
- Art. 238: Technische Maßnahmen
- Art. 239: Information und Ausbildung
- Art. 240: Unvorhersehbare Exposition
- Art. 241: Besondere Arbeitsgänge

Teil III Gesundheitsüberwachung

- Art. 242: Ärztliche Untersuchungen und spezifische Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen
- Art. 243: Expositionsregister und Risiko- und Vorsorgekartei
- Art. 244: Registrierung der Tumorerkrankungen
- Art. 245: Anpassung der Bestimmungen

ABSCHNITT III Schutz gegen Expositionsrisiken durch Asbest

Teil I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 246: Anwendungsbereich
- Art. 247: Definitionen

Teil II Pflichten des Arbeitgebers

- Art. 248: Feststellung des Vorhandenseins von Asbest
- Art. 249: Risikobewertung
- Art. 250: Meldung
- Art. 251: Arbeitsschutzmaßnahmen



- Art. 252. Misure igieniche
- Art. 253. Controllo dell'esposizione
- Art. 254. Valore limite
- Art. 255. Operazioni lavorative particolari
- Art. 256. Lavori di demolizione o rimozione dell'amianto
- Art. 257. Informazione dei lavoratori
- Art. 258. Formazione dei lavoratori
- Art. 259. Sorveglianza sanitaria
- Art. 260. Registro di esposizione e cartelle sanitarie e di rischio
- Art. 261. Mesoteliomi

CAPO IV Sanzioni

- Art. 262. Sanzioni per il datore di lavoro e il dirigente
- Art. 263. Sanzioni per il preposto
- Art. 264. Sanzioni per il medico competente
- Art. 264-bis Sanzioni concernenti il divieto di assunzione in luoghi esposti¹²⁸
- Art. 265. Abrogato¹²⁹

- Art. 252: Hygienemaßnahmen
- Art. 253: Expositionsüberwachung
- Art. 254: Grenzwert
- Art. 255: Besondere Arbeitsgänge
- Art. 256: Arbeiten zum Abbruch oder zur Beseitigung von Asbest
- Art. 257: Information der Arbeitnehmer
- Art. 258: Ausbildung der Arbeitnehmer
- Art. 259: Gesundheitsüberwachung
- Art. 260: Expositionsregister und Risiko- und Vorsorgekartei
- Art. 261: Mesotheliome

ABSCHNITT IV Strafen

- Art. 262: Strafen für den Arbeitgeber und die Führungskraft
- Art. 263: Strafen für den Vorgesetzten
- Art. 264: Strafen für den Betriebsarzt
- Art. 264-bis: Strafen in Zusammenhang mit dem Verbot der Aufnahme in ausgesetzten Orten¹²⁸
- Art. 265: Abgeschafft¹²⁹



Titolo X

ESPOSIZIONE AD AGENTI BIOLOGICI

CAPO I

- Art. 266. Campo di applicazione
- Art. 267. Definizioni
- Art. 268. Classificazione degli agenti biologici
- Art. 269. Comunicazione
- Art. 270. Autorizzazione

CAPO II **Obblighi del datore di lavoro**

- Art. 271. Valutazione del rischio
- Art. 272. Misure tecniche, organizzative, procedurali
- Art. 273. Misure igieniche
- Art. 274. Misure specifiche per strutture sanitarie e veterinarie
- Art. 275. Misure specifiche per i laboratori e gli stabulari
- Art. 276. Misure specifiche per i processi industriali
- Art. 277. Misure di emergenza
- Art. 278. Informazioni e formazione

Titel X

EXPOSITION DURCH BIOLOGISCHE ARBEITSSTOFFE

ABSCHNITT I

- Art. 266: Anwendungsbereich
- Art. 267: Definitionen
- Art. 268: Klassifizierung der biologischen Arbeitsstoffe
- Art. 269: Mitteilung
- Art. 270: Ermächtigung

ABSCHNITT II **Pflichten des Arbeitgebers**

- Art. 271: Risikobewertung
- Art. 272: Technische, organisatorische und die Verfahren betreffende Maßnahmen
- Art. 273: Hygienemaßnahmen
- Art. 274: Besondere Maßnahmen für human- und veterinärmedizinische Gesundheitseinrichtungen
- Art. 275: Besondere Maßnahmen für Laboratorien und Tierhaltungsräume
- Art. 276: Besondere Maßnahmen für industrielle Verfahren
- Art. 277: Notfallmaßnahmen
- Art. 278: Information und Ausbildung



CAPO III Sorveglianza sanitaria

- Art. 279. Prevenzione e controllo
- Art. 280. Registri degli esposti e degli eventi accidentali
- Art. 281. Registro dei casi di malattia e di decesso

CAPO IV Sanzioni

- Art. 282. Sanzioni a carico dei datori di lavoro e dei dirigenti
- Art. 283. Sanzioni a carico dei preposti
- Art. 284. Sanzioni a carico del medico competente
- Art. 285. Sanzioni a carico dei lavoratori
- Art. 286. Sanzioni concernenti il divieto di assunzione in luoghi esposti

Titolo XI

PROTEZIONE DA ATMOSFERE ESPLOSIVE

CAPO I Disposizioni generali

- Art. 287. Campo di applicazione
- Art. 288. Definizioni

ABSCHNITT III Gesundheitsüberwachung

- Art. 279: Prävention und Kontrolle
- Art. 280: Register der exponierten Arbeitnehmer und der Zwischenfälle
- Art. 281: Register der Krankheits- und Todesfälle

ABSCHNITT IV Strafen

- Art. 282: Strafen zulasten des Arbeitgebers und der Führungskräfte
- Art. 283: Strafen zulasten der Vorgesetzten
- Art. 284: Strafen zulasten des Betriebsarztes
- Art. 285: Strafen zulasten der Arbeitnehmer
- Art. 286: Strafen in Zusammenhang mit dem Verbot der Aufnahme in ausgesetzten Orten

TITEL XI

SCHUTZ VOR EXPLOSIONSFÄHIGEN ATMOSPHÄREN

ABSCHNITT I Allgemeine Bestimmungen

- Art. 287: Anwendungsbereich
- Art. 288: Definitionen



CAPO II Obblighi del datore di lavoro

- Art. 289. Prevenzione e protezione contro le esplosioni
- Art. 290. Valutazione dei rischi di esplosione
- Art. 291. Obblighi generali
- Art. 292. Coordinamento
- Art. 293. Aree in cui possono formarsi atmosfere esplosive
- Art. 294. Documento sulla protezione contro le esplosioni
- Art. 294-bis Informazione e formazione dei lavoratori¹⁴³
- Art. 295. Termini per l'adeguamento
- Art. 296. Verifiche

CAPO III¹⁴⁴ Sanzioni

- Art. 297. Sanzioni a carico dei datori di lavoro e dei dirigenti

Titolo XII

DISPOSIZIONI IN MATERIA PENALE E DI PROCEDURA PENALE

- Art. 298. Principio di specialità
- Art. 299. Esercizio di fatto di poteri direttivi
- Art. 300. Modifiche al decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231
- Art. 301. Applicabilità delle disposizioni di cui agli articoli 20 e seguenti del decreto legislativo 19 dicembre 1994, n. 758

ABSCHNITT II Pflichten des Arbeitgebers

- Art. 289: Arbeitsschutz gegen Explosionen
- Art. 290: Bewertung der Explosionsrisiken
- Art. 291: Allgemeine Pflichten
- Art. 292: Koordinierung
- Art. 293: Bereiche mit explosionsfähigen Atmosphären
- Art. 294: Explosionsschutzdokument
- Art. 294-bis: Information und Ausbildung der Arbeitnehmer¹⁴³
- Art. 295: Anpassungsfristen
- Art. 296: Überprüfungen

ABSCHNITT III Strafen

- Art. 297: Strafen zulasten der Arbeitgeber und der Führungskräfte

TITEL XII

STRAFRECHTLICHE UND STRAFVERFAHRENSRECHTLICHE BESTIMMUNGEN

- Art. 298: Grundsatz der Spezialität
- Art. 299: Tatsächliche Ausübung von Weisungsbefugnis
- Art. 300: Änderungen am Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 231 vom 8. Juni 2001.
- Art. 301: Anwendbarkeit der Bestimmungen gemäß Artikel 20 ff des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 758 vom 19. Dezember 1994



Art. 301-bis Estinzione agevolata degli illeciti amministrativi a seguito di regolarizzazione¹⁴⁷

Art. 302 Definizione delle contravvenzioni punite con la sola pena dell'arresto

Art. 302-bis Potere di disposizione¹⁴⁸

Art. 303 Abrogato¹⁴⁹

Titolo XIII

NORME TRANSITORIE E FINALI

Art. 304 Abrogazioni

Art. 305 Clausola finanziaria

Art. 306 Disposizioni finali



Art. 301-bis: Begünstigstes Erlöschen der strafrechtlichen Vergehen infolge von Behebung¹⁴⁷

Art. 302: Definition der Übertretungen, die nur mit der Haftstrafe geahndet werden

Art. 302-bis: Verordnungsbefugnis¹⁴⁸

Art. 303: Abgeschafft¹⁴⁹

TITEL XIII

ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 304: Abschaffungen

Art. 305: Finanzklausel

Art. 306: Schlussbestimmungen



ALLEGATI

ALLEGATO I

GRAVI VIOLAZIONI AI FINI DELL'ADOZIONE DEL PROVVEDIMENTO DI SOSPENSIONE DELL'ATTIVITÀ IMPRENDITORIALE

ALLEGATO II

CASI IN CUI È CONSENTITO LO SVOLGIMENTO DIRETTO DA PARTE DEL DATORE DI LAVORO DEI COMPITI DI PREVENZIONE E PROTEZIONE DAI RISCHI

ALLEGATO IIIA

CARTELLA SANITARIA E DI RISCHIO

ALLEGATO IIIB

INFORMAZIONI RELATIVE AI DATI COLLETTIVI AGGREGATI SANITARI E DI RISCHIO DEI LAVORATORI SOTTOPOSTI A SORVEGLIANZA SANITARIA

ALLEGATO IV

REQUISITI DEI LUOGHI DI LAVORO

1. AMBIENTI DI LAVORO

1.1. Stabilità e solidità

1.2. Altezza, cubatura e superficie

1.3. Pavimenti, muri, soffitti, finestre e lucernari dei locali scale e marciapie-

ANHÄNGE

ANHANG I

SCHWERE VERSTÖSSE, BEI DENEN DIE UNTERBRECHUNG DER UNTERNEHMERISCHEN TÄTIGKEIT VERFÜGT WIRD

ANHANG II

FÄLLE, IN DENEN DER ARBEITGEBER DIE AUFGABEN DES ARBEITSSCHUTZDIENSTES DIREKT ÜBERNEHMEN DARF

ANHANG IIIA

RISIKO- UND VORSORGEKARTEI

ANHANG IIIB

INFORMATIONEN ÜBER DIE GESUNDHEITLICHEN SAMMELDATEN DER ARBEITNEHMER, DIE DER GESUNDHEITSÜBERWACHUNG UNTERZOGEN WERDEN

ANHANG IV

ANFORDERUNGEN AN DIE ARBEITSSTÄTTEN

1. ARBEITSBEREICHE

1.1. Standsicherheit und Festigkeit

1.2. Raumhöhe, Luftraum und Bodenfläche

1.3. Fußböden, Wände, Decken, Fenster und Oberlichter der Räume, Treppen,



di mobili, banchina e rampe di carico

1.4. Vie di circolazione, zone di pericolo, pavimenti e passaggi

1.5. Vie e uscite di emergenza

1.6. Porte e portoni

1.7. Scale

1.8. Posti di lavoro e di passaggio e luoghi di lavoro esterni

1.9. Microclima

1.10. Illuminazione naturale ed artificiale dei luoghi di lavoro

1.11. Locali di riposo e refezione

1.12. Spogliatoi e armadi per il vestiario

1.13. Servizi igienico assistenziali

1.14. Dormitori

2. PRESENZA NEI LUOGHI DI LAVORO DI AGENTI NOCIVI

2.1. Difesa dalle sostanze nocive

2.2. Difesa contro le polveri

3. VASCHE, CANALIZZAZIONI, TUBAZIONI, SERBATOI, RECIPIENTI, SILOS

4. MISURE CONTRO L'INCENDIO E L'ESPLOSIONE

6. DISPOSIZIONI RELATIVE ALLE AZIENDE AGRICOLE

6.1. Abitazioni e dormitori

6.2. Dormitori temporanei

6.3. Acqua

6.4. Acquai e latrine

6.5. Stalle e concimaie

Rolltreppen und Rollsteige, Ladeflächen und Laderampen

1.4. Verkehrswege, Gefahrenbereiche, Fußböden und Durchgänge

1.5. Rettungs- und Fluchtwege

1.6. Türen und Tore

1.7. Leitern

1.8. Arbeitsplätze und Durchgänge und Arbeitsplätze im Freien

1.9. Mikroklima

1.10. Natürliche und künstliche Beleuchtung der Arbeitsbereiche

1.11. Erholungs- und Speiseräume

1.12. Umkleieräume und Kleiderschränke

1.13. Hygienische Dienste

1.14. Schlafräume

2. VORKOMMEN VON SCHÄDLICHEN ARBEITSTOFFEN AM ARBEITSPLATZ

2.1. Schutz gegen Schadstoffe

2.2. Schutz gegen Staub

3. WANNEN, KANALISIERUNGEN, ROHRLEITUNGEN, TANKS, BEHÄLTER, SILOS

4. MASSNAHMEN GEGEN BRAND UND EXPLOSION

6. VORSCHRIFTEN FÜR LANDWIRTSCHAFTLICHE BETRIEBE

6.1 Wohn- und Schlafräume

6.2. Zeitlich begrenzte Schlafräume

6.3. Wasser

6.4. Spülen und Latrinen

6.5. Ställe und Jauchebehälter



6.6. Mezzi di pronto soccorso e di profilassi

ALLEGATO V

REQUISITI DI SICUREZZA DELLE ATTREZZATURE DI LAVORO COSTRUITE IN ASSENZA DI DISPOSIZIONI LEGISLATIVE E REGOLAMENTARI DI RECEPIMENTO DELLE DIRETTIVE COMUNITARIE DI PRODOTTO, O MESSE A DISPOSIZIONE DEI LAVORATORI ANTECEDENTEMENTE ALLA DATA DELLA LORO EMANAZIONE

PARTE I - REQUISITI GENERALI APPLICABILI A TUTTE LE ATTREZZATURE DI LAVORO

1. Osservazioni di carattere generale
2. Sistemi e dispositivi di comando
3. Rischi di rottura, proiezione e caduta di oggetti durante il funzionamento
4. Emissioni di gas, vapori, liquidi, polvere, ecc.
5. Stabilità
6. Rischi dovuti agli elementi mobili
7. Illuminazione
8. Temperature estreme
9. Segnalazioni, indicazioni
10. Vibrazioni
11. Manutenzione, riparazione, regolazione, ecc.
12. Incendio ed esplosione

PARTE II - PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI APPLICABILI AD ATTREZZATURE DI LAVORO SPECIFICHE

1. Prescrizioni applicabili alle attrezzature in pressione
2. Prescrizioni applicabili ad attrezzature di lavoro mobili, semoventi o no

6.6. Erste Hilfe und Prophylaxe

ANHANG V

SICHERHEITSVORAUSSETZUNGEN FÜR ARBEITSMITTEL, DIE IN ERMANGELUNG GESETZLICHER VORSCHRIFTEN UND NORMEN ZUR UMSETZUNG GEMEINSCHAFTLICHER PRODUKTRICHTLINIEN HERGESTELLT ODER VOR DEREN ERLASS DEN ARBEITNEHMERN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WURDEN.

TEIL I - ALLGEMEINE, FÜR ALLE ARBEITSMITTEL GELTENDE VORAUSSETZUNGEN

1. Allgemeine Vorschriften
2. Steuerungssysteme und –vorrichtungen
3. Risiken durch Schäden, Abwurf und Sturz von Gegenständen während des Betriebs
4. Austritt von Gas, Dämpfen, Flüssigkeiten, Staub, etc.
5. Stabilität
6. Risiken durch bewegliche Teile
7. Beleuchtung
8. Extremtemperaturen
9. Zeichen und Hinweise
10. Vibrationen
11. Wartung, Reparatur, Einstellung, etc.
12. Brand und Explosion

TEIL II - ZUSATZVORSCHRIFTEN FÜR SPEZIFISCHE GERÄTE

1. Vorschriften für Arbeitsmittel unter Druck
2. Vorschriften für mobile, selbstfahrende oder nichtselbstfahrende Arbeits-



3. Prescrizioni applicabili alle attrezzature di lavoro adibite al sollevamento, al trasporto o all'immagazzinamento di carichi
 - 3.1. Prescrizioni generali
 - 3.2. Gru, argani, paranchi e simili
 - 3.3. Prescrizioni specifiche per attrezzature destinate ad essere usate durante l'esecuzione di lavori di costruzione, manutenzione, riparazione e demolizione di opere fisse, permanenti o temporanee, in muratura, in cemento armato, in metallo, in legno e in altri materiali, comprese le linee e gli impianti elettrici, le opere stradali, ferroviarie, idrauliche, marittime, idroelettriche, di bonifica, sistemazione forestale e di sterro
 - 3.3.1. Elevatori montati su impalcature di ponteggi
 - 3.3.2. Argani - Salita e discesa dei carichi nei cantieri
 - 3.3.3. Trasporti con vagonetti su guide
 - 3.3.4. Pendenza dei binari
 - 3.3.5. Transito e attraversamento sui piani inclinati
 - 3.4. Elevatori e trasportatori a piani mobili, a tazze, a coclea, a nastro e simili
4. Prescrizioni applicabili alle attrezzature di lavoro adibite al sollevamento di persone e di persone e cose
 - 4.1. Le macchine per il sollevamento o lo spostamento di persone
 - 4.2. Ponti su ruote a torre e sviluppabili a forbice
 - 4.3. Scale aeree su carro
 - 4.4. Ponti sospesi e loro caratteristiche
 - 4.5. Ascensori e montacarichi
 - 4.5.1. Difesa del vano

mittel

3. Vorschriften für Arbeitsmittel zum Heben, Befördern und Lagern von Lasten
 - 3.1. Allgemeine Vorschriften
 - 3.2. Kräne, Lastzüge, Flaschenzüge u.ä.
 - 3.3. Spezifische Vorschriften für Geräte, die während Bauarbeiten, Wartungen, Reparaturen und Abbrucharbeiten an festen, bleibenden und zeitlich begrenzt errichteten Bauten in Beton, Mauerwerk, Metall, Holz oder anderen Materialien durchgeführt werden, einschließlich Elektroleitungen und -anlagen, Straßenbau, Eisenbahnbau, Wasserbau, Hafenanlagen, Wasserkraftwerke, Bonifizierungen, Forst- und Erdarbeiten.
 - 3.3.1. Hebemittel, die auf Gerüstflächen aufgestellt werden
 - 3.3.2. Winden - Beförderung von Baustoffen
 - 3.3.3. Gleistransportanlagen
 - 3.3.4. Neigung der Geleise
 - 3.3.5. Aufenthalt und Querung an Gleisabschnitten im Gefälle
 - 3.4. Hebewerk und Fördereinrichtungen mit beweglichen Ebenen, Bechern, Schnecken, Bändern oder ähnlichem
4. Vorschriften, die für Arbeitsmittel anwendbar sind, die Personen, bzw. Personen und Sachen befördern
 - 4.1. Mittel zum Heben oder Fortbewegen von Personen
 - 4.2. Fahrbare Turmgerüste und ausziehbare Scherengerüste
 - 4.3. Fahrbare Schiebeleitern
 - 4.4. Hängegerüste und ihre Eigenschaften
 - 4.5. Aufzüge und Lastenaufzüge
 - 4.5.1. Schutz des Schachtes



- 4.5.2. Accessi al vano
- 4.5.3. Installazioni particolari
- 4.5.4. Pareti e porte della cabina
- 4.5.5. Spazi liberi al fondo ed alla sommità del vano
- 4.5.6. Posizione dei comandi
- 4.5.7. Apparecchi paracadute
- 4.5.8. Arresti automatici di fine corsa
- 4.5.9. Divieto di discesa libera per apparecchi azionati a motore
- 4.5.10. Carico e scarico dei montacarichi a gravità
- 4.5.11. Regolazione della velocità dei montacarichi
- 4.5.12. Ascensori da cantiere a pignone e cremagliera
- 5. Prescrizioni applicabili a determinate attrezzature di lavoro
 - 5.1. Mole abrasive
 - 5.2. Bottali, impastatrici, gramolatrici e macchine simili
 - 5.3. Macchine di fucinatura e stampaggio per urto
 - 5.4. Macchine utensili per metalli
 - 5.5. Macchine utensili per legno e materiali affini
 - 5.6. Processo e cesoie
 - 5.7. Frantoi, disintegratori, molazze e polverizzatori
 - 5.8. Macchine per centrifugare e simili
 - 5.9. Laminatoi, rullatrici, calandre e cilindri
 - 5.10. Apritoii, battitoi, carde, sfilacciatrici, pettinatrici e macchine simili
 - 5.11. Macchine per filare e simili
 - 5.12. Telai meccanici di tessitura
 - 5.13. Macchine diverse
 - 5.14. Impianti ed operazioni di saldatura o taglio ossiacetilenica ossidrica, elettrica e simili

- 4.5.2. Zugang zum Schacht
- 4.5.3. Besondere Installationen
- 4.5.4. Wände und Türen der Kabine
- 4.5.5. Freiräume an den Schachtenden
- 4.5.6. Standort der Steuerung
- 4.5.7. Sturzhemmende Geräte
- 4.5.8. Automatisches Anhalten am Streckenende
- 4.5.9. Verbot der freien Abwärtsbewegung für motorbetriebene Geräte
- 4.5.10. Auf- und Abladen der schwerkraftbetriebenen Lastenaufzüge
- 4.5.11. Einstellung der Geschwindigkeit der Lastenaufzüge
- 4.5.12. Baustellenaufzüge mit Ritzel und Zahnrad
- 5. Vorschriften für bestimmte Arbeitsmittel
 - 5.1 Schleifmaschinen
 - 5.2 Fässer, Mischer, Brecher und ähnliche Maschinen
 - 5.3 Schmiedemaschinen und Gesenkschmieden
 - 5.4 Werkzeugmaschinen für Metalle
 - 5.5 Werkzeugmaschinen für Holz und ähnliche Materialien
 - 5.6 Pressen und Scheren
 - 5.7 Ölpressen, Schleudern, Kollergänge und Zerstäuber
 - 5.8 Schleuder- und ähnliche Maschinen
 - 5.9 Walzwerke, Rundbiegemaschinen, Kalander und Zylinder
 - 5.10 Einziehwalzen, Schlagmaschinen, Kardwölfe, Reißmaschinen, Hechelmaschinen und ähnliche Maschinen
 - 5.11 Spinn- und ähnliche Maschinen
 - 5.12 Mechanische Webrahmen
 - 5.13 Verschiedene Maschinen
 - 5.14 Anlagen und Vorgänge zum Schweißen und Schweißbrennen, elektri-



5.15. Forni e stufe di essiccaimento o di maturazione

5.16. Impianti macchine ed apparecchi elettrici

ALLEGATO VI

DISPOSIZIONI CONCERNENTI L'USO DELLE ATTREZZATURE DI LAVORO

Osservazione preliminare

1. Disposizioni generali applicabili a tutte le attrezzature di lavoro

1.1. Le attrezzature di lavoro devono essere installate, disposte e usate

1.2. Le operazioni di montaggio e smontaggio delle attrezzature di lavoro

1.3. Illuminazione

1.4. Avviamento

1.5. Rischio di proiezione di oggetti

1.6. Rischi dovuti agli elementi mobili

1.7. Rischio di caduta di oggetti

1.8. Materie e prodotti pericolosi e nocivi

1.9. Rischio da spruzzi e investimento da materiali incandescenti

2. Disposizioni concernenti l'uso delle attrezzature di lavoro mobili, semoventi o no

3. Disposizioni concernenti l'uso delle attrezzature di lavoro che servono a sollevare carichi

3.1. Disposizioni di carattere generale

3.2. Attrezzature di lavoro che servono al sollevamento di carichi non guidati

4. Disposizioni concernenti l'uso delle attrezzature di lavoro che servono a sollevare persone

5. Disposizioni concernenti l'uso di determinate attrezzature di lavoro

schem Schweißen u.ä.

5.15 Öfen zum Trocknen oder Reifen

5.16 Elektrische Anlagen, Maschinen und Geräte

ANHANG VI

BESTIMMUNGEN BETREFFEND DIE VERWENDUNG DER ARBEITSMITTEL

Vorbemerkung

1. Allgemeine, für alle Arbeitsmittel gültige Bestimmungen

1.1 Die Arbeitsmittel sind so zu installieren, anzuordnen und zu benutzen

1.2. Der Auf- und Abbau der Arbeitsmittel

1.3 Beleuchtung

1.4 Anlassen

1.5 Risiko durch fliegende Gegenstände

1.6 Risiko durch bewegliche Teile

1.7 Risiko durch herabfallende Gegenstände

1.8 Gefährliche und schädliche Materialien und Produkte

1.9 Risiko durch Spritzer und heißes Material

2. Vorschriften für die Verwendung von mobilen, selbst fahrenden oder nicht selbst fahrenden Arbeitsmitteln

3. Bestimmungen betreffend die Verwendung von Arbeitsmitteln zum Heben von Lasten

3.1. Allgemeine Bestimmungen

3.2. Arbeitsmittel zum Heben von nicht geführten Lasten

4. Vorschriften für den Einsatz von Arbeitsmitteln, die der Personenbeförderung dienen

5. Bestimmungen für die Verwendung bestimmter Arbeitsmittel

5.1 Frei fallende Fallhämmer



- 5.1. Berte a caduta libera
- 5.2. Laminatoi siderurgici e simili
- 5.3. Trebbiatrici
- 6. Rischi per energia elettrica
 - 6.1. Tutte le attrezzature di lavoro
 - 6.2. Apparecchi elettrici mobili e portatili
- 7. Materie e prodotti infiammabili o esplosivi
- 8. Impianti ed operazioni di saldatura ossiacetilenica, ossidrica e simili
- 9. Macchine utensili per legno e materiali affini
- 10. Macchine per filare e simili
- 11. Impianti ed operazioni di saldatura o taglio ossiacetilenica ossidrica, elettrica e simili

ALLEGATO VII

VERIFICHE DI ATTREZZATURE

ALLEGATO VIII

- 1. Schema indicativo per l'inventario dei rischi ai fini dell'impiego di attrezzature di protezione individuale
- 2. Elenco indicativo e non esauriente delle attrezzature di protezione individuale
- 3. Elenco indicativo e non esauriente delle attività e dei settori di attività per i quali può rendersi necessario mettere a disposizione attrezzature di protezione individuale
 - 1. Protezione del capo (protezione del cranio)
 - 2. Protezione del piede
 - 3. Protezione degli occhi o del volto

- 5.2 Stahlwalzwerke und ähnliches
- 5.3 Dreschmaschinen
- 6. Stromrisiken
 - 6.1 Alle Arbeitsmittel
 - 6.2 Tragbare und bewegliche Elektrogeräte
- 7. Entflammbare oder explosionsfähige Materialien
- 8. Anlagen und Tätigkeiten mit Azetylsauerstoff, Sauerstoff und ähnlichem
- 9. Maschinen für Holz und ähnliche Materialien
- 10. Spinnmaschinen und ähnliche Vorrichtungen
- 11. Azetylsauerstoff-, Sauerstoff-, elektrische oder ähnliche Schweiß- oder Schneideanlagen bzw. Tätigkeiten

ANHANG VII

PRÜFUNG DER ARBEITSMITTEL

ANHANG VIII

- 1. Übersichtstabelle zur Ermittlung von Risiken in Hinblick auf die Verwendung persönlicher Schutzausrüstungen
- 2. Zur Orientierung dienende, nicht erschöpfende Liste persönlicher Schutzausrüstung
- 3. Zur Orientierung dienende, nicht erschöpfende Liste der Arbeiten bzw. der Arbeitsbereiche, für welche die Bereitstellung persönlicher Schutzausrüstungen erforderlich sein kann
 - 1. Kopfschutz (Schädelschutz)
 - 2. Fußschutz
 - 3. Augen- oder Gesichtsschutz



4. Protezione delle vie respiratorie
5. Protezione dell'udito
6. Protezione del tronco, delle braccia e delle mani
4. Indicazioni non esaurienti per la valutazione dei dispositivi di protezione individuale
 1. Elmetti di protezione per l'industria
 2. Occhiali protettivi e schermi per la protezione del viso
 3. Otoprotettori
 4. Dispositivi di protezione delle vie respiratorie
 5. Guanti di protezione
 6. Calzature per uso professionale
 7. Indumenti di protezione
 8. Giubbotti di salvataggio per l'industria
 9. Dispositivi di protezione contro le cadute dall'alto

ALLEGATO IX

Tab. 1 allegato IX - Distanze di sicurezza da parti attive di linee elettriche e di impianti elettrici non protette o non sufficientemente protette.

ALLEGATO X

ELENCO DEI LAVORI EDILI O DI INGEGNERIA CIVILE DI CUI ALL'ARTICOLO 89, COMMA 1, LETTERA A)

ALLEGATO XI

ELENCO DEI LAVORI COMPORTANTI RISCHI PARTICOLARI PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DEI LAVORATORI DI CUI ALL'ARTICOLO 100, COMMA 1

4. Schutz der Atemwege
5. Gehörschutz
6. Rumpf-, Arm- und Handschutz
4. Nicht erschöpfende Hinweise zur Bewertung der persönlichen Schutzausrüstungen
 1. Schutzhelme für den Industriebereich
 2. Schutzbrillen und –schirme für den Gesichtsschutz
 3. Gehörschützer
 4. Schutzausrüstungen der Atemwege
 5. Schutzhandschuhe
 6. Schuhe für berufliche Zwecke
 7. Schutzkleidung
 8. Rettungswesten für den Industriebereich
 9. Schutzausrüstungen gegen Absturz

ANHANG IX

Tab. 1 Anhang IX – Sicherheitsabstand von leitenden Teilen von Stromleitungen und Elektroanlagen ohne Schutz oder ohne ausreichenden Schutz

ANHANG X

LISTE DER HOCH- UND TIEFBAUARBEITEN GEMÄSS ARTIKEL 89, ABSATZ 1, BUCHSTABE A)

ANHANG XI

LISTE DER ARBEITEN, DIE MIT BESONDEREN RISIKEN FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT DER ARBEITNEHMER GEMÄSS ARTIKEL 100, ABSATZ 1



ALLEGATO XII

CONTENUTO DELLA NOTIFICA PRELIMINARE DI CUI ALL'ARTICOLO 99

1. Data della comunicazione.
2. Indirizzo del cantiere.
3. Committente (i) (nome (i), cognome (i), codice fiscale e indirizzo (i)).
4. Natura dell'opera.
5. Responsabile (i) dei lavori (nome (i), cognome (i), codice fiscale e indirizzo (i)).
6. Coordinatore (i) per quanto riguarda la sicurezza e la salute durante la progettazione dell'opera (nome (i), cognome (i), codice fiscale e indirizzo (i)).
7. Coordinatore (i) per quanto riguarda la sicurezza e la salute durante la realizzazione dell'opera (nome (i), cognome (i), codice fiscale e indirizzo (i)).
8. Data presunta d'inizio dei lavori in cantiere.
9. Durata presunta dei lavori in cantiere.
10. Numero massimo presunto dei lavoratori sul cantiere.
11. Numero previsto di imprese e di lavoratori autonomi sul cantiere.
12. Identificazione, codice fiscale o partita IVA, delle imprese già selezionate.
13. Ammontare complessivo presunto dei lavori (euro).

ALLEGATO XIII

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA E DI SALUTE PER LA LOGISTICA DI CANTIERE

VERBUNDEN SIND

ANHANG XII

INHALT DER VORANKÜNDIGUNG GEMÄSS ARTIKEL 99

1. Datum der Mitteilung.
2. Adresse der Baustelle.
3. Auftraggeber (Vorname/n, Nachname/n, Steuernummer und Adresse/n).
4. Art des Bauwerks.
5. Verantwortliche/r für die Arbeiten (Vorname/n, Nachname/n, Steuernummer und Adresse/n).
6. Sicherheitskoordinator/en in der Planungsphase (Vorname/n, Nachname/n, Steuernummer und Adresse/n).
7. Sicherheitskoordinator/en in der Ausführungsphase (Vorname/n, Nachname/n, Steuernummer und Adresse/n).
8. Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten auf der Baustelle.
9. Voraussichtliche Dauer der Arbeiten auf der Baustelle.
10. Voraussichtliche Höchstanzahl an Arbeitnehmern auf der Baustelle.
11. Vorgesehene Anzahl an Unternehmen und Selbständigen auf der Baustelle.
12. Identifizierung, Steuernummer oder Mehrwertsteuernummer der bereits gewählten Unternehmen.
13. Voraussichtlicher Gesamtbetrag der Arbeiten (in Euro).

ANHANG XIII

VORSCHRIFTEN FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT DIE BAUSTELLENLOGISTIK BETREFFEND



1. Spogliatoi e armadi per il vestiario
2. Docce
3. Gabinetti e lavabi
4. Locali di riposo e di refezione
5. Utilizzo di monoblocchi prefabbricati per i locali ad uso spogliatoi, locali di riposo e refezione
6. Utilizzo di caravan ai fini igienico-assistenziali

Prescrizioni per i posti di lavoro nei cantieri

1. Porte di emergenza
2. Aerazione
3. Illuminazione naturale e artificiale
4. Pavimenti, pareti e soffitti dei locali
5. Finestre e lucernari dei locali
6. Porte e portoni
7. Vie di circolazione
8. Misure specifiche per le scale e i marciapiedi mobili

ALLEGATO XIV

CONTENUTI MINIMI DEL CORSO DI FORMAZIONE PER I COORDINATORI PER LA PROGETTAZIONE E PER L'ESECUZIONE DEI LAVORI.

PARTE TEORICA

Modulo giuridico per complessive 28 ore

Modulo metodologico/organizzativo per complessive 16 ore

PARTE PRATICA per complessive 24 ore

VERIFICA FINALE DI APPRENDIMENTO

MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEI CORSI

1. Umkleideräume und Kleiderschränke
 2. Duschen
 3. Toilettenräume und Waschbecken
 4. Erholungs- und Speiseräume
 5. Verwendung von vorgefertigten Blöcken für Umkleide-, Erholungs- und Speiseräume
 6. Verwendung von Wohnwägen für sozial-hygienische Zwecke
Vorschriften für die Arbeitsplätze auf der Baustelle
1. Türen von Notausgängen
 2. Lüftung
 3. Natürliche und künstliche Beleuchtung
 4. Fußböden, Wände und Decken der Räume
 5. Fenster und Oberlichter der Räume
 6. Türen und Tore
 7. Verkehrswege
 8. Besondere Anforderungen an Rolltreppen und Rollsteige

ANHANG XIV

MINDESTINHALTE DER AUSBILDUNGSKURSE FÜR SICHERHEITSKOORDINATOREN IN DER PLANUNGSPHASE UND IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE

THEORETISCHER TEIL

Modul über Rechtsthemen zu insgesamt 28 Stunden

Methodologisches bzw. organisatorisches Modul zu 16 Stunden

PRAKTISCHER TEIL zu insgesamt 24 Stunden

ABSCHLIESSENDE ÜBERPRÜFUNG DER LERNERGEBNISSE

KURSABWICKLUNG



ALLEGATO XV

CONTENUTI MINIMI DEI PIANI DI SICUREZZA NEI CANTIERI TEMPORANEI O MOBILI

1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1. Definizioni e termini di efficacia

2. PIANO DI SICUREZZA E DI COORDINAMENTO

2.1. Contenuti minimi

2.2. Contenuti minimi del PSC in riferimento all'area di cantiere, all'organizzazione del cantiere, alle lavorazioni

2.3. Contenuti minimi del PSC in riferimento alle interferenze tra le lavorazioni ed al loro coordinamento

3. PIANO DI SICUREZZA SOSTITUTIVO E PIANO OPERATIVO DI SICUREZZA

3.1. Contenuti minimi del piano di sicurezza sostitutivo

3.2. Contenuti minimi del piano operativo di sicurezza

4. STIMA DEI COSTI DELLA SICUREZZA

4.1. Stima dei costi della sicurezza

Allegato XV.1

Elenco indicativo e non esauriente degli elementi essenziali utili alla definizione dei contenuti del PSC di cui al punto 2.1.2

Allegato XV.2

Elenco indicativo e non esauriente degli elementi essenziali ai fini dell'analisi dei rischi connessi all'area di cantiere, di cui al punto 2.2.1

ANHANG XV

MINDESTINHALTE DER SICHERHEITSPÄNE FÜR ZEITLICH BEGRENZTE ODER ORTSVERÄNDERLICHE BAUSTELLEN

1. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

1.1. Definitionen und Wirksamkeit

2. SICHERHEITS- UND KOORDINIERUNGSPLAN

2.1. Mindestinhalt

2.2. Mindestinhalte des SKP bezüglich Baustellengelände, Baustellenorganisation und Arbeitstätigkeiten

2.3. Mindestinhalte des SKP bezüglich Interferenzen von Tätigkeiten und ihrer Koordinierung

3. ERSATZSICHERHEITSPLAN UND EINSATZSICHERHEITSPLAN

3.1. Mindestinhalt des Ersatzsicherheitsplanes

3.2. Mindestinhalt des Einsatzsicherheitsplanes

4. SCHÄTZUNG DER SICHERHEITSKOSTEN

4.1. Sicherheitskostenschätzung

Anhang XV.1

Hinweisende und nicht vollständige Liste der Elemente, die für die Definition der Inhalte des SKP gemäß Punkt 2.1.2. zu berücksichtigen sind

Anhang XV.2

Liste der Elemente, die für die Risikobewertung für Baustellen gemäß Punkt 2.1.1. zu berücksichtigen sind, ohne Anspruch auf Vollständigkeit



ALLEGATO XVI

FASCICOLO CON LE CARATTERISTICHE DELL'OPERA

I. Introduzione

II. Contenuti

CAPITOLO I - Modalità per la descrizione dell'opera e l'individuazione dei soggetti interessati.

CAPITOLO II - Individuazione dei rischi, delle misure preventive e protettive in dotazione dell'opera e di quelle ausiliare

Scheda II-1 - Misure preventive e protettive in dotazione dell'opera ed ausiliarie

Scheda II-3 - Informazioni sulle misure preventive e protettive in dotazione dell'opera necessarie per pianificarne la realizzazione in condizioni di sicurezza e modalità di utilizzo e di controllo dell'efficienza delle stesse

+CAPITOLO III - Indicazioni per la definizione dei riferimenti della documentazione di supporto esistente.

Scheda III-1 - Elenco e collocazione degli elaborati tecnici relativi all'opera nel proprio contesto

Scheda III-2 - Elenco e collocazione degli elaborati tecnici relativi alla struttura architettonica e statica dell'opera

Scheda III-3 - Elenco e collocazione degli elaborati tecnici relativi agli impianti dell'opera

ALLEGATO XVII

IDONEITÀ TECNICO-PROFESSIONALE

ALLEGATO XVIII

VIABILITÀ NEI CANTIERI, PONTEGGI E TRASPORTO DEI MATERIALI

ANHANG XVI

UNTERLAGE MIT DEN EIGENSCHAFTEN DES BAUWERKS

I. Einleitung

II. Inhalte

1. KAPITEL - Beschreibung des Bauwerkes und Ermittlung der betroffenen Personen.

2. KAPITEL - Ermittlung der Risiken, der am Bauwerk vorhandenen Präventions- und Schutzmaßnahmen sowie der Präventions- und Schutzhilfsmaßnahmen

Datenblatt II-1 Präventions- und Schutzmaßnahmen und Präventions- und Schutzhilfsmaßnahmen

Datenblatt II-3 - Informationen über die Präventions- und Schutzmaßnahmen am Bauwerk, die erforderlich sind, um diese unter sicheren Bedingungen, sowie die Modalitäten zur Verwendung und Kontrolle derselben zu planen

KAPITEL III - Hinweise für die Definition der Bezugsdokumentation der vorhandenen Unterlagen.

Datenblatt III-1 - Liste und Standort der technischen Unterlagen zum Umfeld des Bauvorhabens

Datenblatt III-2 - Liste und Standort der technischen Unterlagen zur architektonischen Struktur und Statik des Bauvorhabens

Datenblatt III-3 - Liste und Standort der technischen Unterlagen für die Anlagen des Bauvorhabens

ANHANG XVII

TECHNISCH-FACHLICHE EIGNUNG

ANHANG XVIII

BAUSTELLENVERKEHR, GERÜSTE UND MATERIALBEFÖRDERUNG



1. Viabilità nei cantieri
2. Ponteggi
 - 2.1. Ponteggi in legname
 - 2.1.1. Collegamenti delle impalcature
 - 2.1.2. Correnti
 - 2.1.3. Traversi
 - 2.1.4. Intavolati
 - 2.1.5. Parapetti
 - 2.1.6. Ponti a sbalzo
 - 2.1.7. Mensole metalliche
 - 2.2. Ponteggi in altro materiale
 - 2.2.1. Caratteristiche di resistenza
 - 2.2.2. Ponti su cavalletti
3. Trasporto dei materiali
 - 3.1. Castelli per elevatori
 - 3.2. Impalcati e parapetti dei castelli
 - 3.3. Montaggio degli elevatori
 - 3.4. Sollevamento di materiali degli scavi

ALLEGATO XIX

- 1 - VERIFICHE DEGLI ELEMENTI DI PONTEGGIO PRIMA DI OGNI MONTAGGIO
 - A - PONTEGGI METALLICI A TELAI PREFABBRICATI
 - B - PONTEGGI METALLICI A MONTANTI E TRAVERSI PREFABBRICATI
 - C - PONTEGGI METALLICI A TUBI E GIUNTI
- 2 - Verifiche durante l'uso dei ponteggi metallici fissi

1. Baustellenverkehr
2. Gerüste
 - 2.1. Holzgerüste
 - 2.1.1. Verbindung der Gerüste
 - 2.1.2. Holme
 - 2.1.3. Querriegel
 - 2.1.4. Gerüstbretter
 - 2.1.5. Seitenschutz
 - 2.1.6. Auslegegerüste
 - 2.1.7. Metallkonsolen
 - 2.2. Gerüste aus anderen Materialien
 - 2.2.1. Tragfähigkeit
 - 2.2.2. Bockgerüste
3. Materialtransport
 - 3.1. Fördergerüste
 - 3.2. Gerüstbeläge und -seitenschutz
 - 3.3. Aufbau der Hebevorrichtung
 - 3.4. Heben von Aushubmaterial

ANHANG XIX

- 1 – KONTROLLE DER GERÜSTELEMENTE VOR JEDER MONTAGE
 - A – METALLGERÜSTE MIT VORGEFERTIGTEM RAHMEN
 - B – METALLGERÜSTE MIT VORGEFERTIGTEN STEHERN UND QUERRIEGELN
 - C – METALLGERÜSTE MIT KUPPLUNGSSYSTEMEN
- 2 – Überprüfungen während der Verwendung der festen Metallgerüste



ALLEGATO XX

- A. Costruzione e impiego di scale portatili
- B. Autorizzazione ai laboratori di certificazione (concernenti ad esempio: scale, puntelli, ponti su ruote a torre e ponteggi)
 1. Requisiti
 2. Presentazione della domanda
 3. Documentazione richiesta per l'autorizzazione alla certificazione
 4. Procedura autorizzativa
 5. Condizioni e validità dell'autorizzazione

ALLEGATO XXI

ACCORDO STATO, REGIONI E PROVINCE AUTONOME SUI CORSI DI FORMAZIONE PER LAVORATORI ADDETTI A LAVORI IN QUOTA

INTRODUZIONE

1. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI FORMATORI E SISTEMA DI ACCREDITAMENTO
2. INDIVIDUAZIONE E REQUISITI DEI DOCENTI
3. INDIRIZZI E REQUISITI MINIMI DEI CORSI
 - 3.1. Organizzazione
 - 3.2. Articolazione del percorso formativo
 - 3.3. Metodologia didattica
4. PROGRAMMA DEI CORSI
5. VALUTAZIONE E CERTIFICAZIONE
6. MODULO DI AGGIORNAMENTO
7. REGISTRAZIONE SUL LIBRETTO FORMATIVO DEL CITTADINO
SOGGETTI FORMATORI, DURATA, INDIRIZZI E REQUISITI MINIMI DEI CORSI DI FORMAZIONE TEORICO-PRATICO PER LAVORATORI ADDETTI AI

ANHANG XX

- A. Bau und Verwendung der tragbaren Leitern
- B. Ermächtigung des Zertifizierungslabors (zum Beispiel mit Bezug auf: Leitern, Stützen, fahrbare Turmgerüste und Gerüste)
 1. Voraussetzungen
 2. Einreichung der Gesuche
 3. Dokumentation, die für die Zertifizierungsermächtigung erforderlich ist
 4. Ermächtigungsverfahren
 5. Bedingungen und Gültigkeit der Ermächtigung

ANHANG XXI

ABKOMMEN ZWISCHEN STAAT, REGIONEN UND AUTONOMEN PROVINZEN ÜBER DIE AUSBILDUNGSKURSE FÜR ARBEITNEHMER, DIE FÜR HÖHENARBEITEN ZUSTÄNDIG SIND

EINLEITUNG

1. ERMITTLUNG DER AUSBILDENDEN EINRICHTUNGEN UND AKKREDITIERUNGSSYSTEM
2. ERMITTLUNG UND VORAUSSETZUNGEN DER LEHRPERSONEN
3. RICHTLINIEN UND MINDESTVORAUSSETZUNGEN DER KURSE
 - 3.1. Organisation
 - 3.2. Aufbau der Ausbildung
 - 3.3. Lehrmethode
4. KURSPROGRAMM
5. BEWERTUNG UND ZERTIFIZIERUNG
6. WEITERBILDUNGSMODULE
7. EINTRAGUNG INS BÜRGERBILDUNGSBUCH
AUSBILDUNGSEINRICHTUNGEN, DAUER, RICHTLINIEN UND MINDESTVORAUSSETZUNGEN FÜR THEORETISCH-PRAKTISCHE AUSBILDUNGSKURSE



SISTEMI DI ACCESSO E POSIZIONAMENTO MEDIANTE FUNI (art. 116, comma 4)

1. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI FORMATORI E SISTEMA DI ACCREDITAMENTO
2. INDIVIDUAZIONE E REQUISITI DEI DOCENTI
3. DESTINATARI DEI CORSI
4. INDIRIZZI E REQUISITI MINIMI DEI CORSI
 - 4.1. ORGANIZZAZIONE
 - 4.2. ARTICOLAZIONE DEL PERCORSO FORMATIVO
 - 4.3. METODOLOGIA DIDATTICA
5. PROGRAMMA DEI CORSI (PER LAVORATORI)
6. VALUTAZIONE E CERTIFICAZIONE
7. MODULO DI AGGIORNAMENTO
8. REGISTRAZIONE SUL LIBRETTO FORMATIVO DEL CITTADINO
MODULO DI FORMAZIONE SPECIFICO TEORICO-PRATICO PER PREPOSTI
CON FUNZIONE DI SORVEGLIANZA DEI LAVORI ADDETTI AI SISTEMI DI
ACCESSO E POSIZIONAMENTO MEDIANTE FUNI (art. 116, comma 4)

MODULO DI AGGIORNAMENTO

ALLEGATO XXII

CONTENUTI MINIMI DEL P.I.M.U.S.

1. Dati identificativi del luogo di lavoro;
2. Identificazione del datore di lavoro che procederà alle operazioni di montaggio e/o trasformazione e/o smontaggio del ponteggio;
3. Identificazione della squadra di lavoratori, compreso il preposto, addetti alle operazioni di montaggio e/o trasformazione e/o smontaggio del pon-



FÜR ARBEITNEHMER, DIE FÜR SEILUNTERSTÜTZTE ZUGANGS- UND POSITIONIERUNGSSYSTEME ZUSTÄNDIG SIND (Art. 116, Absatz 4)

1. ERMITTLUNG DER AUSBILDENDEN EINRICHTUNGEN UND AKKREDITIERUNGSSYSTEM
2. ERMITTLUNG UND VORAUSSETZUNGEN DER LEHRPERSONEN
3. ZIELGRUPPE
4. RICHTLINIEN UND MINDESTVORAUSSETZUNGEN DER KURSE
 - 4.1. ORGANISATION
 - 4.2. AUFBAU DER AUSBILDUNG
 - 4.3. LEHRMETHODE
5. KURSPROGRAMME (FÜR ARBEITNEHMER)
6. BEWERTUNG UND ZERTIFIZIERUNG
7. WEITERBILDUNGSMODULE
8. EINTRAGUNG INS BÜRGERBILDUNGSBUCH
SPEZIFISCH-PRAKTISCHES MODUL FÜR VORGESETZTE, DIE MIT DER
ÜBERWACHUNG DER FÜR DIE SEILUNTERSTÜTZTE ZUGANGS- UND POSITIONIERUNGSSYSTEME ZUSTÄNDIGEN ARBEITER BEAUFTRAGT SIND (Art. 116 Absatz 4)
WEITERBILDUNGSMODULE

ANHANG XXII

MINDESTINHALT DES P.I.M.U.S.

1. Angaben über den Arbeitsplatz;
2. Angaben über den mit Aufbau und/oder Umbau und/oder Abbau des Gerüsts beauftragten Arbeitgeber;
3. Angaben zur Arbeitergruppe, einschließlich des Vorgesetzten, die für den Aufbau und/oder Umbau und/oder Abbau des Gerüsts zuständig ist;



teggio;

4. Identificazione del ponteggio;
5. Disegno esecutivo del ponteggio;
6. Progetto del ponteggio, quando previsto;
7. Indicazioni generali per le operazioni di montaggio e/o trasformazione e/o smontaggio del ponteggio («piano di applicazione generalizzata»);
8. Illustrazione delle modalità di montaggio, trasformazione e smontaggio;
9. Descrizione delle regole da applicare durante l'uso del ponteggio;
10. Indicazioni delle verifiche da effettuare sul ponteggio prima del montaggio e durante l'uso (vedasi ad es. allegato XIX).

ALLEGATO XXIII

DEROGA AMMESSA PER I PONTI SU RUOTE A TORRE

ALLEGATO XXIV

PRESCRIZIONI GENERALI PER LA SEGNALETICA DI SICUREZZA

ALLEGATO XXV

PRESCRIZIONI GENERALI PER I CARTELLI SEGNALETICI

1. Caratteristiche intrinseche
2. Condizioni d'impiego
3. Cartelli da utilizzare
 - 3.1. Cartelli di divieto
 - 3.2. Cartelli di avvertimento
 - 3.3. Cartelli di prescrizione

4. Angaben zum Gerüst;
5. Ausführungszeichnung des Gerüsts;
6. Projekt des Gerüsts, soweit vorgesehen;
7. Allgemeine Angaben über den Aufbau und/oder Umbau und/oder Abbau des Gerüsts („Allgemeiner Anwendungsplan“);
8. Bildliche Darstellung „Schritt um Schritt“ der Verfahren für Aufbau, Umbau und Abbau;
9. Beschreibung der Regeln, die während der Verwendung des Gerüsts zu befolgen sind;
10. Hinweise zu den Überprüfungen des Gerüsts vor dem Aufbau und während der Verwendung (siehe zum Beispiel Anhang XIX).

ANHANG XXIII

ZULÄSSIGE ABWEICHUNGEN FÜR FAHRBARE TURMGERÜSTE

ANHANG XXIV

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN FÜR DIE SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

ANHANG XXV

VORSCHRIFTEN FÜR SICHERHEITSZEICHEN

1. Eigenmerkmale
2. Anwendungsvorschriften
3. Zu verwendende Zeichen
 - 3.1 Verbotsschilder
 - 3.2. Warnzeichen
 - 3.3. Gebotszeichen



3.4. Cartelli di salvataggio

3.5. Cartelli per le attrezzature antincendio

ALLEGATO XXVI

PRESCRIZIONI PER LA SEGNALETICA DEI CONTENITORI E DELLE TUBAZIONI

ALLEGATO XXVII

PRESCRIZIONI PER LA SEGNALETICA DESTINATA AD IDENTIFICARE E AD INDICARE L'UBICAZIONE DELLE ATTREZZATURE ANTINCENDIO

ALLEGATO XXVIII

PRESCRIZIONI PER LA SEGNALEZIONE DI OSTACOLI E DI PUNTI DI PERICOLO E PER LA SEGNALEZIONE DELLE VIE DI CIRCOLAZIONE

1. Segnalazione di ostacoli e di punti di pericolo
2. Segnalazione delle vie di circolazione

ALLEGATO XXIX

PRESCRIZIONI PER I SEGNALI LUMINOSI

1. Proprietà intrinseche
2. Regole particolari d'impiego

ALLEGATO XXX

PRESCRIZIONI PER I SEGNALI ACUSTICI

1. Proprietà intrinseche
2. Codice da usarsi

3.4. Rettungszeichen

3.5. Hinweisschilder für Material zur Brandbekämpfung

ANHANG XXVI

VORSCHRIFTEN FÜR DIE KENNZEICHNUNG VON BEHÄLTERN UND ROHRLEITUNGEN

ANHANG XXVII

VORSCHRIFTEN ZUR KENNZEICHNUNG UND STANDORTERKENNUNG VON AUSRÜSTUNGEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

ANHANG XXVIII

VORSCHRIFTEN FÜR DIE KENNZEICHNUNG VON HINDERNISSEN UND GEFAHRENSTELLEN SOWIE ZUR MARKIERUNG VON VERKEHRSWEGEN

1. Kennzeichnung von Hindernissen und Gefahrenstellen
2. Markierung von Verkehrswegen

ANHANG XXIX

VORSCHRIFTEN FÜR LEUCHTZEICHEN

1. Eigenmerkmale
2. Besondere Anwendungsregeln

ANHANG XXX

VORSCHRIFTEN FÜR SCHALLZEICHEN

1. Eigenmerkmale
2. Zu verwendender Kode



ALLEGATO XXXI

PRESCRIZIONI PER LA COMUNICAZIONE VERBALE

1. Proprietà intrinseche
2. Regole particolari d'impiego

ALLEGATO XXXII

PRESCRIZIONI PER I SEGNALI GESTUALI

1. Proprietà
2. Regole particolari d'impiego
3. Gesti convenzionali da utilizzare

ALLEGATO XXXIII

ELEMENTI DI RIFERIMENTO

1. Caratteristiche del carico.
2. Sforzo fisico richiesto.
3. Caratteristiche dell'ambiente di lavoro
4. Esigenze connesse all'attività

FATTORI INDIVIDUALI DI RISCHIO

RIFERIMENTI A NORME TECNICHE

ALLEGATO XXXIV

REQUISITI MINIMI

1. Attrezzature
2. Ambiente
3. Interfaccia elaboratore/uomo

ANHANG XXXI

VORSCHRIFTEN FÜR DIE VERBALE KOMMUNIKATION

1. Eigenmerkmale
2. Besondere Anwendungsregeln

ANHANG XXXII

VORSCHRIFTEN FÜR HANDZEICHEN

1. Merkmale
2. Besondere Anwendungsregeln
3. Zu verwendende kodierte Handzeichen

ANHANG XXXIII

ZU BERÜCKSICHTIGENDE GEGEBENHEITEN

1. Merkmale der Last
2. Geforderter körperlicher Kraftaufwand
3. Merkmale des Arbeitsumfelds
4. Mit der Tätigkeit verbundene Erfordernisse

INDIVIDUELLE RISIKOFAKTOREN

BEZUGNAHME AUF TECHNISCHE NORMEN

ANHANG XXXIV

MINDESTVORAUSSETZUNGEN

1. Geräte
2. Umgebung
3. Mensch-Maschine-Schnittstelle



ALLEGATO XXXV

A. Vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio

1. Valutazione dell'esposizione
2. Misurazione
3. Interferenze
4. Rischi indiretti
5. Attrezzature di protezione individuale

B. Vibrazioni trasmesse al corpo intero

1. Valutazione dell'esposizione
2. Misurazione
3. Interferenze
4. Rischi indiretti
5. Prolungamento dell'esposizione

ALLEGATO XXXVI

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE E VALORI DI AZIONE PER I CAMPI ELET-
TROMAGNETICI

A. VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE

B. VALORI DI AZIONE

ALLEGATO XXXVII

RADIAZIONI OTTICHE

PARTE I

Radiazioni ottiche non coerenti

Tabella 1.1 – valori limiti di esposizione per radiazioni ottiche non coerenti

ANHANG XXXV

A. Hand-Arm-Vibrationen

1. Bewertung der Exposition
2. Messung
3. Interferenzen
4. Indirekte Risiken
5. Persönliche Schutzausrüstungen

B. Ganzkörper-Vibrationen

1. Bewertung der Exposition
2. Messung
3. Interferenzen
4. Indirekte Risiken
5. Ausdehnung der Exposition

ANHANG XXXVI

EXPOSITIONSGRENZWERTE UND AUSLÖSEWERTE FÜR ELEKTROMAGNETI-
SCHE FELDER

A. EXPOSITIONSGRENZWERTE

B. AUSLÖSEWERTE

ANHANG XXXVII

OPTISCHE STRAHLUNGEN

TEIL I

Inkohärente optische Strahlung

Tabelle 1.1 - Emissionsgrenzwerte für inkohärente optische Strahlung



Allegato XXXVII – PARTE II

RADIAZIONE LASER

Tabella 2.1 - Rischi delle radiazioni

Tabella 2.2 - Valori limite di esposizione dell'occhio a radiazioni laser -
Durata di esposizione breve < 10 s

Tabella 2.3 - Valori limite di esposizione dell'occhio s radiazioni laser -
Durata di esposizione lunga ≥ 10 s

Tabella 2.4 - Valori limite di esposizione della cute a radiazioni laser

Tabella 2.5 - Fattori di correzione applicati e altri parametri di calcolo

Tabella 2.6 - Correzione per esposizioni ripetute

ALLEGATO XXXVIII

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE

ALLEGATO XXXIX

VALORI LIMITE BIOLOGICI OBBLIGATORI E PROCEDURE DI SORVEGLIANZA
SANITARIA

Piombo e suoi composti ionici

ALLEGATO XL

DIVIETI

- a) Agenti chimici
- b) Attività lavorative: Nessuna

ALLEGATO XLI

Anhang XXXVII – TEIL II

LASERSTRAHLUNG

Tabelle 2.1 - Strahlungsrisiken

Tabelle 2.2 - Grenzwerte für Exposition des Auges gegen Laserstrahlung -
Exposition von kurzer Dauer < 10 s

Tabelle 2.3 - Expositionsgrenzwerte des Auges gegenüber Laserstrahlen -
Lange Expositionsdauer ≥ 10 s

Tabelle 2.4 - Expositionsgrenzwerte der Haut gegenüber Laserstrahlen

Tabelle 2.5 - Korrekturfaktoren und sonstige Berechnungsparameter

Tabelle 2.6 - Korrektur bei wiederholter Exposition

ANHANG XXXVIII

BERUFSBEDINGTE EXPOSITIONSGRENZWERTE

ANHANG XXXIX

VERBINDLICHE BIOLOGISCHE ARBEITSSTOFFTOLERANZWERTE UND GE-
SUNDHEITSÜBERWACHUNGSMASSNAHMEN

Blei und seine Ionenverbindungen

ANHANG XL

VERBOTE

- a) Chemische Arbeitsstoffe
- b) Arbeitstätigkeit: Keine

ANHANG XLI



ALLEGATO XLII

ELENCO DI SOSTANZE, PREPARATI E PROCESSI

ALLEGATO XLIII

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE

ALLEGATO XLIV

ELENCO ESEMPLIFICATIVO DI ATTIVITÀ LAVORATIVE CHE POSSONO COM-
PORTARE LA PRESENZA DI AGENTI BIOLOGICI

1. Attività in industrie alimentari
2. Attività nell'agricoltura
3. Attività nelle quali vi è contatto con gli animali e/o con prodotti di origi-
ne animale
4. Attività nei servizi sanitari, comprese le unità di isolamento e post mor-
tem
5. Attività nei laboratori clinici, veterinari e diagnostici, esclusi i laboratori
di diagnosi microbiologica
6. Attività impianti di smaltimento rifiuti e di raccolta di rifiuti speciali po-
tenzialmente infetti
7. Attività negli impianti per la depurazione delle acque di scarico

ANHANG XLII

VERZEICHNIS VON STOFFEN, ZUBEREITUNGEN UND VERFAHREN

ANHANG XLIII

BERUFSBEDINGTE EXPOSITIONSGRENZWERTE

ANHANG XLIV

BEISPIELLISTE DER ARBEITSTÄTIGKEITEN, BEI DENEN BIOLOGISCHE ARBEITS-
STOFFE VORKOMMEN KÖNNEN

1. Tätigkeiten in Lebensmittelindustrien
2. Tätigkeiten in der Landwirtschaft
3. Tätigkeiten mit Tieren und/oder Produkten tierischer Herkunft
4. Tätigkeiten in den Gesundheitsdiensten, einschließlich Isolier- und post-
mortem-Stationen
5. Tätigkeiten in klinischen Labors, Tierlabors und Untersuchungslabors,
mikrobiologische Untersuchungslabors ausgenommen
6. Tätigkeiten in Müllentsorgungsanlagen und Sammelstellen für Sondermüll
mit Verseuchungsgefahr
7. Arbeiten in Abwasserkläranlagen



ALLEGATO XLV

SEGNALE DI RISCHIO BIOLOGICO

ALLEGATO XLVI

Elenco degli agenti biologici classificati

BATTERI e organismi simili

VIRUS

PARASSITI

FUNGHI

ALLEGATO XLVII

SPECIFICHE SULLE MISURE DI CONTENIMENTO E SUI LIVELLI DI CONTENIMENTO

ALLEGATO XLVIII

SPECIFICHE PER I PROCESSI INDUSTRIALI

ALLEGATO XLIX

RIPARTIZIONE DELLE AREE IN CUI POSSONO FORMARSI ATMOSFERE ESPLOSIVE

OSSERVAZIONE PRELIMINARE

1. Aree in cui possono formarsi atmosfere esplosive
2. Classificazione delle aree a rischio di esplosione

ALLEGATO L

(ARTICOLO 293, ARTICOLO 294, COMMA 2, LETTERA D), ARTICOLO 295, COMMI 1 E 2)

ANHANG XLV

SYMBOL FÜR BIOLOGISCHES RISIKO

ANHANG XLVI

Verzeichnis der eingestuften biologischen Arbeitsstoffe

BAKTERIEN und ähnliche Organismen

VIREN

PARASITEN

PILZE

ANHANG XLVII

ANGABEN ZU DEN SICHERHEITSMASSNAHMEN UND SICHERHEITSTUFEN

ANHANG XLVIII

SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR INDUSTRIELLE VERFAHREN

ANHANG XLIX

EINTEILUNG VON BEREICHEN, IN DENEN EXPLOSIONSFÄHIGE ATMOSPHÄREN VORHANDEN SEIN KÖNNEN

VORBEMERKUNG

1. Bereiche, in denen explosionsfähige Atmosphären vorhanden sein können
2. Klassifizierung von explosionsgefährdeten Bereichen

ANHANG L

(ARTIKEL 293, ARTIKEL 294, ABSATZ 2, BUCHSTABE D), ARTIKEL 295, ABSÄTZE 1 UND 2)



A. PRESCRIZIONI MINIME PER IL MIGLIORAMENTO DELLA PROTEZIONE DELLA SICUREZZA E DELLA SALUTE DEI LAVORATORI CHE POSSONO ESSERE ESPOSTI AL RISCHIO DI ATMOSFERE ESPLOSIVE

OSSERVAZIONE PRELIMINARE

1. Provvedimenti organizzativi

1.1. Formazione professionale dei lavoratori

1.2. Istruzioni scritte e autorizzazione al lavoro

2. Misure di protezione contro le esplosioni

B. CRITERI PER LA SCELTA DEGLI APPARECCHI E DEI SISTEMI DI PROTEZIONE

ALLEGATO LI

(ARTICOLO 293, COMMA 3)

Segnale di avvertimento per indicare le aree in cui possono formarsi atmosfere esplosive

Area in cui può formarsi un'atmosfera esplosiva

A. MINDESTVORSCHRIFTEN FÜR DEN SCHUTZ DER SICHERHEIT UND DER GESUNDHEIT DER ARBEITNEHMER, DIE DURCH EXPLOSIONSFÄHIGE ATMOSPHÄREN GEFÄHRDET WERDEN KÖNNEN

VORBEMERKUNG

1. Organisatorische Maßnahmen

1.1. Berufsausbildung der Arbeitnehmer

1.2. Schriftliche Anweisungen, Arbeitsfreigaben

2. Schutzmaßnahmen

B. KRITERIEN FÜR DIE AUSWAHL VON GERÄTEN UND SCHUTZSYSTEMEN

ANHANG LI

(ARTIKEL 293, ABSATZ 3)

Warnzeichen zur Kennzeichnung von Bereichen, in denen explosionsfähige Atmosphären auftreten können

Bereich, in dem explosionsfähige Atmosphären auftreten können